

P.O. Box 647      Cranbrook B. C.

取單貨

甲	甲牌香粉 (每磅七元)	銀	元
乙	乙牌香粉 (每磅六元)	銀	元
丙	丙牌香粉 (每磅五元)	銀	元
丁	丁牌香粉 (每磅四元)	銀	元
戊	戊牌洋皂 (每箱二元半)	銀	元
己	己牌香皂 (每箱一元半)	銀	元
庚	庚牌洋皂 (每箱一元)	銀	元
辛	辛牌香皂 (每箱五角)	銀	元
壬	壬牌洋皂 (每箱三角五分)	銀	元
癸	癸牌香皂 (每箱二角)	銀	元

**共合銀**      元      毫      仙

折國主正壹佰分五釐      天      毫      仙

**實價銀**      元      毫      仙

以上銀額包有客費

(匯票入帳請向C.O.D.或實明自便等字)

註明要件

---

年    月    日

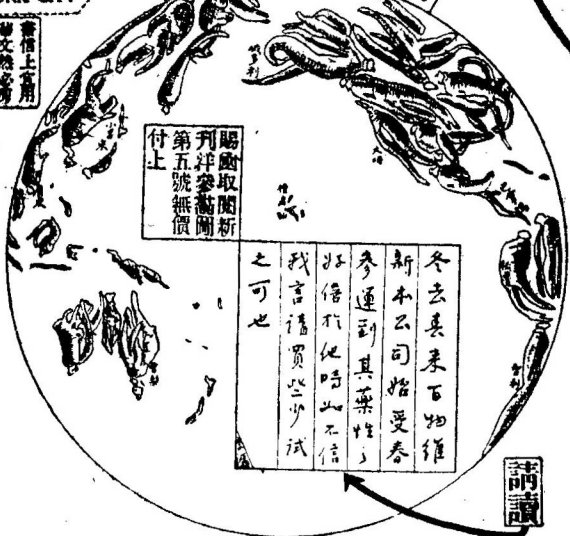
廣東省城  
新嘉坡  
香港  
上海  
廣州

號

先生

列位 先生 均鑒

美國紐約北花菓公司



北花旗參公司

(注意)本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年二元  
KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL  
總發行所 金山大埠金李街門牌八百四十號 奇生行 代售處 雲高梅 廣東街 生隆棧

弟到美國向業廚工前正月間蕩游花界僅隔數天疔與鹹疳鵝頭三種同時發生東家特延其私家醫生代弟療治用藥水從手臂節入節至第二次全身發熱喉乾眼紅迫得辭工回寓親到奇生行買毒仙二罇照法服用搜瀉數次鵝頭立消續飲花柳扶元搜毒酒數罇全身疔毒一掃而平功效之良捷于影響今幸平安無事敢將實情披露為我同病求藥者作介紹焉

新會羅坑鄉潮記里人寓大埠都板街忠信樓十五號房 林德權恭頌

此丸內用珍珠土好琥珀及各種除濕鮮熟清濁利毒之調元之藥虔製而成不論新舊兩症皆能治之



白濁為歡場最易傳染之症亦是花柳最為蔓延之病若不善治埋諸漏尾改轉為虛濁益難治矣

一治新濁初起便秘淋滴  
刺痛異常者  
一治暴起刺烈全流鮮血  
未勢亢猛者  
一治受毒深重腎子紅腫  
疼連脊背者  
一治瞞頭扯痛小便四射  
時見尿急者

**KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.**

啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼  
妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢爲房  
滿見遠殊深抱歉今故特不惜巨資另租資  
來大旅館在雲地片打街東門牌八百五十  
八號房舍百餘地方華麗床位寬爽每房冷  
熱水喉煖喉洗身房具備特爲利便同胞起  
見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長  
房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面  
議



正脾胆

海狗鞭 ● 脾巴腎核  
臭鼠胆 ● 正花旗索

參茸海狗鞭補腎丸爲兩重元  
右近左腳口裏浮毒丸服但老  
嫩有殺生肌理細青烏陰毒之  
病發白濁神毒丸爲料也 此是  
補腎要心所神丸爲料也 此是  
改方去所須補止痛散爲服此  
既方通連無腫堪最收爲服期之  
止止腫痛丸  
通連散亦丸 每相壹毫

仙傳搜紅丸爲服也 主癰  
參茸膏神香靈藥丸爲料也  
參茸統代補元氣膏爲料也  
日久虛損周損丸爲兩重元  
此是骨腐骨痛丸爲散也 此是  
速奪滅脚苦腐生肌膏爲使便  
得士未白帶丸爲料也 此之  
婦士調經膠丸爲料也 此是

保女堂  
 BOW ON TONG CO.  
 11 PRINCE STREET WEST  
 P. O. Box 594 Phone 207, 4611  
 VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散利下

德純潤生先生寓用方脈

者幸望限在臨丹華以打衙門牌十三號為  
 省心地道有朝廷正堂膏丹丸散存儲生人治病者  
 因外科醫生常用子賢男婦因外全料最方刀傷跌打  
 柳疔疔瘡癰疽便毒等症效驗如神萬無遺失年補脚風瘡  
 雞膝風濕脚腫等症并治五心疔元氣種因外病症凡  
 製各種膏丹丸散以便傳染而外能親貼者之用幸望  
 新張伊始誠恐無早不友週知特佈啟者以便  
 有患者知所向往焉

造時款首飾向來貨真價實童叟無欺倘有本號字  
 印永遠包換久蒙諸君深信賜顧誠為感激如蒙光  
 顧定必依期快捷付上無悞若有函件請照上列香  
 字付來妥收  
 雲高華埠 美和號許昌彰啓

# 美和老舖金銀首飾

包物帶繩仔帶袋帶碟拙文工課寫字等部鉛筆墨水  
 扣寄貨亦紙博架學堂文具紙料具全學友惠顧按價  
 廉以圖久遠交易  
 五十八

## ▲哥林比亞紙料公司廣告

and 1206 wharf St.  
 Victoria B. C.

美和老舖  
首飾金銀